

SEFARADI

[illegible]

POR QUÉ NACE SHAJAR

Con el presente número, surge a la vida comunitaria, "SHAJAR", "Un Nuevo Amanecer", publicación oficial de la Comunidad Israelita Sefaradí del Uruguay.

Por esta vía, concretamos la decisión de nuestros dirigentes, de mantener un permanente diálogo con nuestros correligionarios, brindando una amplia información acerca de toda nuestra vida comunitaria y su problemática, y a la vez abrir un adecuado ámbito para la difusión de nuestra cultura sefaradí así como de todo aquello que tiene relación con el quehacer judío.

Esta publicación tiene como antecedente inmediato, nuestra participación en "La Voz", prestigioso órgano de nuestra hermana Nueva Congregación Israelita del Uruguay, el cual ha cumplido ya cincuenta años de fecunda vida y que generosamente abrió sus páginas para compartir con nosotros su magisterio.

Era ésta, una excelente labor de integración intercomunitaria, y como tal fue encarada. Pero la realidad superó nuestras más optimistas previsiones iniciales. Y a la vez que puso de manifiesto nuestro potencial de crecimiento y desarrollo, evidenció que recíprocamente nos estábamos autolimitando nuestras respectivas posibilidades de crecimiento. Todo lo cual obligaba a sacrificar permanentemente un rico material que debíamos escamotear a nuestros lectores, o concebir un radical cambio de estructuración, nada fácil de lograr en un breve lapso, y al que por lo demás ningún derecho nos asistía.

Por otra parte, la presencia en nuestra Comunidad, de un nuevo y joven rabino, cuya voz y experiencia eran imperativas en nuestras páginas y con una vasta experiencia en este tipo de actividades, coadyuvó decisivamente en nuestra aparición.

Con lo cual y en definitiva, nuestra colectividad se enriquece. Pues si bien es cierto que hemos debido optar por hacer oír nuestra propia voz, aportamos, como compensación, a la vida comunitaria, un nuevo órgano de prensa, con su propia fisonomía, difusor de los valores sefaradíes que integran el rico acervo cultural del judaísmo, todo lo cual es, quizá, una más rica y productiva forma de integración comunitaria.



COMUNIDAD ISRAELITA SEFARADI DEL URUGUAY

calle Buenos Aires 234
Telef. 96 11 36 - 95 47 51
Rabino Dr. Mordejay Maarabi
Montevideo-Uruguay

Redactor Responsable

Arq. Alejandro R. Morón

Director:

Dr. Salvador Junio

Consejo de Redacción:

Raúl Hecht

Ec. Isidoro Hodara

Lily Jason

Marcelo Yaffé

Impresión: Indice SRL

Gaboto 1384, telef. 48 52 07

Dep. Legal Nº 248.257

Ministerio
de Educación y Cultura
Nº 905.668 (en trámite)

Impresión de carátula

La Dirección no necesariamente
comparte las opiniones vertidas
en los artículos firmados, las
cuales son de responsabilidad
exclusiva de sus autores.
Se autoriza la reproducción
total o parcial, con mención
de su fuente.

Nuestra portada.

Autógrafos de Maimónides.
Comentario a la Mishná.
Biblioteca de Leningrado

s u m a r i o

Por qué nace Shajar	2
Editorial	4
Jodesh Elul	6
Mundo Sefaradí	8
Mundo comunitario	10
Actividades culturales	13
Sefarad 92	14
Mundo Israelí - Mundo judío	16
Mundo joven	18
Publicaciones anteriores	19
El carnicero de Bagdad	20
Los Judíos de Gibraltar	21
Sucot	23
Mundo del lector	25
Actitud judía ante 1992	26
Autoridades de la comunidad	27

ADEMAS:

SEPARATA: IAMIM NORAIM

PAGINA MENUDA



Editorial

Nace hoy "Shajar", publicación oficial de la Comunidad Israelita Sefaradí del Uruguay.

No es ésta, la primera publicación periódica que realiza nuestra Comunidad a través de su ya larga historia. En este mismo nuestro primer número nos permitimos realizar una somera reseña de las distintas publicaciones periódicas realizadas, desde que en la década del cuarenta viera la luz el primer número de "Amanecer".

Precisamente nuestro nombre, "Shajar", es la expresión hebrea del término "amanecer". Y nuestro subtítulo, "Un nuevo Amanecer", pretende señalar, a la vez que nuestra continuidad en ese sendero que ya trazara hace ya muchos años, el espíritu que anima actualmente a nuestra Comunidad, de renovarse y proyectarse hacia el futuro.

Cada día es un nuevo día; cada amanecer es un nuevo amanecer; pero al mismo tiempo, cada nuevo día es una consecuencia directa y necesaria del día de ayer.

Nuestra colectividad sefaradí es la colectividad judía de más antigua raigambre en nuestro país.

Podríamos remontarnos, si así lo quisiéramos, a los judíos o cripto judíos que arribaron a estas tierras con los primeros colonizadores. O a los fundadores de la Colonia del Sacramento y la existencia en ella, de sinagogas clandestinas que preocupaban, ya a fines del siglo XVII a las autoridades eclesiásticas de Buenos Aires.

Pero concretamente referidos a nuestros tiempos, la primera inmigración judía al Uruguay comenzó a principios de este siglo, constituida durante sus dos primeras décadas, casi en forma exclusiva por sefaradíes.

Son esos nuestros judíos sefaradíes que llegaron al Uruguay, así como a otras partes de América, y trajeron consigo ese rico bagaje cultural y emocional conformado durante los largos siglos de su permanencia en España, y que incorporaron a su propio ser una vez producido su exilio.

Estamos muy cerca del cumplimiento del quinto centenario del descubrimiento de América. Para los judíos, es ésta, una fecha de recogida conmemoración.

Nada extraño nos resulta que precisamente tres días después de la fecha en que aquellos judíos que no aceptaron abjurar de su fe y de su judaísmo fueran expulsados de España, partiera del puerto de Palos la expedición de Colón cuyo destino final fue el descubrimiento del Nuevo Mundo.

No nos resulta difícil imaginar quiénes integraban su tripulación, y cuántos de esos judíos que por no renegar de sus más profundas convicciones optaron por el destierro, encontraron su lugar en esas naves que partían en pos de una nueva Tierra Prometida.

Muchos otros se dirigieron a los Balcanes, Turquía, Norte de Africa y Medio Oriente, lugares donde pudieron conservar y enriquecer su judaísmo, así como todo aquello que habían recogido en España, incluso su idioma.

En puridad, el sefaradismo nació luego de la expulsión de los judíos de España, merced a la simbiosis de su judaísmo ancestral con el acervo español, que conservaron durante siglos en las tierras que los acogieron.

Mientras estuvieron en España, los judíos constituían una colectividad que conservaba sus valores y al mismo tiempo se hallaba imbuída de los caracteres propios del suelo que habitaban,

y donde se generaban recíprocas influencias. Eran, en definitiva, judíos españoles, si es que por aquel entonces pudiera hablarse de una España.

Y es precisamente la conservación de ese acervo español, incluso su idioma, cristalizado e incorporado a su vida judía, durante siglos, y en todo otro lugar que habitaran con excepción de España, lo que dio nacimiento, forma y contenido al judaísmo sefaradí.

Todo esto es lo que trajeron nuestros padres a estas tierras, y lo que han conservado estas ya cinco generaciones arraigadas en el Uruguay. Esto es también lo que desde aquí, tratamos de conservar, cultivar y difundir.

*Pero sumado a todo ello, existe un ingrediente especial, **que debemos destacar ineludiblemente**, en particular cuando durante el correr de este siglo se han producido acontecimientos trascendentales en la vida milenaria de nuestro pueblo.*

Cuando en nuestro país, a una inicial y masiva inmigración sefaradí, se sumaron millares de inmigrantes judíos de otros orígenes, que estructuraron una colectividad multifacética y estrechamente vinculada por lazos familiares entre sus distintos integrantes; con instancias centrales e instituciones de toda índole, que albergan a judíos de distinto origen, pero unidos por inquietudes comunes.

Cuando en el mundo, nuestro pueblo sufrió la mayor tragedia de su historia y asistió al renacimiento de nuestro estado nacional, Israel. En una y otra participaron, lucharon y murieron judíos de todo origen, sin distinción alguna, signados por un factor común, el ser judío. Fue por eso mismo que nació el sefaradismo. Porque hubo centenares de millares de judíos dignos que prefirieron morir o exilarse, antes que renegar de su fe y de su judaísmo.

A destacar estos conceptos, que quizá por ser demasiado obvios, a veces permanecen relegados en nuestro pensamiento, tiende nuestra labor comunitaria y se aplicará nuestra publicación.

Dedicaremos nuestra atención a la difusión de la información comunitaria y de la cultura sefaradí. Pero, y por sobre ello, nuestra función esencial habrá de ser la prédica constante de los valores de nuestro judaísmo, y nuestra total comunión con Israel, sueño milenario de nuestro pueblo, que nuestros ojos tuvieron el privilegio de contemplar, y por cuya preservación y engrandecimiento, todos nosotros estamos comprometidos.

**YA QUE EN DEFINITIVA SE ES SEFARADI PORQUE SE ES JUDIO,
Y SOLO EN CUANTO SE ES JUDIO.**

**"Tú tiendes hacia la misericordia
para traer al hombre a la vida..."**

("Shofet col ha-haretz" - Ibn Gabirol)

Al iniciar un nuevo año, formulamos nuestros mejores augurios de felicidad a nuestra colectividad, al pueblo uruguayo y sus autoridades, a nuestros hermanos judíos de todo el mundo; y nuestro más ferviente deseo que esta nueva aurora traiga por fin la anhelada paz y seguridad para Medinat Israel y el mundo entero.

COMUNIDAD ISRAELITA SEFARADI DEL URUGUAY

JODESH ELUL:

HaRajamin vahaSelijot

-El mes de Elul: tiempo de Misericordia y Perdón-

El mes de Elul, último mes del calendario hebreo, nos envuelve con sus días en una suerte de desafío espiritual único.

Más allá del significado simple, -la conclusión de un año-, la tradición judía nos invita no a recordar el pasado; sino más bien, a prepararnos para el futuro. A la connotación clásica de "fin del año", el judaísmo nos habla de "Rosh HaShana", el "comienzo del año", como queriéndonos insinuar, que el ciclo de la vida, cuya expresión mayoritaria es medida en años, nunca finaliza, sino más bien, *siempre comienza*.

Asimismo, el "tiempo de fin de año" (secular, me refiero) nos remite a festejos, celebraciones y hasta el desborde de alguna conducta, que no siempre finaliza en forma feliz. Es tiempo, para el estudiante, por ejemplo de "romper" sus carpetas. (¿Quién no lo hizo?), para el oficinista de "echar" todos los papeles por la ventana, para la mayoría de nosotros, en planificar las "merecidas vacaciones", etc. En resumida síntesis, el mes que precede al fin del año, nos encuentra preparándonos para aquellas cosas "alocadas" que nunca hicimos en los meses precedentes. Algo así como el liberarnos de todo lo que nos ató, y dar rienda suelta, en forma casi explosiva, a la alegría, que a veces insisto, concluye en desbordes. ¿Tiene algo de malo todo esto, me pregunto? No, creo que no. Es una forma, aunque no debe ser la norma. Es una concepción, no sé si escrita, pero al menos difundida en nuestra cultura occidental...

Y *Elul*, no es Diciembre, por supuesto. Si al calendario nos remitimos, coincide con un "poco" de agosto y "mucho" de setiembre. Pero no se trata de calendario en general. El mes de *Elul* tiene en su haber algo muy particular: la preparación de nuestras personas, para el "Día del Juicio" (*Iom ha-Din*) que precisamente comienza con el nuevo año. Sí. Aunque parezca fantasioso, *Rosh HaShaná*, tiene un componente más serio (más allá del festejo) del que imaginamos. Y, sabiendo que este juicio, tiene un *Juez* muy particular,

porque no es un juzgado terrenal precisamente, debemos prepararnos con los mejores "argumentos".

Elul, como último mes, como los días (escasos) que preceden al nacimiento de un nuevo período, nos invita a reflexionar por un lado, y a expresar nuestras pasiones, por el otro.

El mes de *Elul*, nos remite bíblicamente, al momento en que *Moshe* asciende por segunda vez al Monte Sinaí, en busca de las *Tablas de la Ley* (*Lujot Ha-Brit*), *Segundas Tablas*, pues el destino de la *Primeras* había sido su destrucción, lamentablemente, pues la Santidad de las mismas no cabían en lo profano del becerro de oro. Pero bien, ese pueblo ahora se hallaba remitido al ayuno y arrepentimiento colectivo, mientras *Moshé* su líder, hacía los 40 días en el monte.

Moshé habrá de descender, al cabo de esos 40 días, más precisamente el día 10 de *Tishré*, ocasión que nuestra Sagrada *Torá* nos habla cerca de "*Iom ha-Kipurim*", donde encontraremos al pueblo de Israel sumido en ayuno y oración, y ya no danzando alrededor del becerro. "*Iom ha-Kipur*" será entonces, en todas sus connotaciones, algo más: *El día en que fueron recibidas las Segundas Tablas de la Ley*.

Entonces, *Elul* tiene un significado muy especial. Ha sido llamado tradicionalmente: "Tiempo de Misericordia y Perdón", nuestro tiempo de invocar a D's, Su misericordia y Su perdón, para que nos oriente a comenzar ese nuevo año, de una manera diferente. De acuerdo a la tradición sefardí, desde comienzos de mes, antes del amanecer, se reúne la congregación para recitar los "*Selijot*" (*Selijá* en hebreo = Perdón); mientras que la tradición ashkenazi, lo realizará a partir del día Domingo anterior a *Rosh haShaná*., Sirva esto como marcación de las costumbres solamente, pues la esencia es exactamente la misma, más allá de los tiempos.

Las *Selijot*, son oraciones compuestas básicamente de súplica y reconocimiento a nuestros

errores (intencionales o no), tienen es cierto una base poética, pero no son poesía. Encontraremos Selijot compuestas por nobles judíos, que sufrieron el destierro y la calumnia... Así, para citar un ejemplo, encontraremos al gran poeta Iehuda Ha-Levi (España, siglo XI), a Rabí Moshé Ibn leám (Sevilla, siglo XI); así también habrá composiciones anónimas y fundamentalmente textos que provienen de los Salmos del libro de Tehilim.

Remitámonos al ejemplo concreto:

*"Derramen tus ojos lágrimas,
arrepíentete de tus transgresiones,
pide gracia a tu Creador, no emules
a los malvados, humilla mucho tu
altanería, provéete de buenas acciones
¡es tan agradable! Dignifica a D's
más que a tus bienes, cuando
asciendan los libertadores cuando se
eleve la voz de la libertad entre tu
pueblo, prepárate para recibir a tu D's.
¿Por qué dormitas? ¡Levántate y
clama a tu D's!"*

(Iehuda Ha Levi)

Elul, es en síntesis, la posibilidad de expresar lo nunca expresado, es decir, lo que en el devenir de nuestros días, con nuestros éxitos y fracasos queda relegado al silencio.

Elul, "abre una puerta" para que ingresemos en el salón de la Tradición Judía, provistos de humildad, de sencillez, de humanidad frente a los días que habremos de vivenciar...

Elul deja de ser "calendario", pasa a ser *Nuestro Tiempo*, el tiempo de *"Ani Ledodi Vedodi Li"* ("Yo soy de Mi amado y Mi amado es para mí"), en su doble connotación: *Mi amado* = D's, y *mi amado* = mi prójimo.

Esa es la diferencia. Se ha dicho de éste período, que es la época del año en que la fuerza moral, la vida espiritual, el ardor y la luz de la fe, inundan el pueblo de Israel.

Dejemos que la ética, lo espiritual, el fervor y la luz ingresen en nuestras vidas, al menos, en estos escasos y preciosos días, donde el año va a recomenzar...

Esa es la diferencia, ¿Lograremos plasmarla en nuestros seres? De nosotros depende...

¡Shaná Tová -Metuká!

¡Le-Jaim tovim ticatevi vetejatemu!

Rabino Dr. Mordejai Maarabi

Hombre sin amigos es como la mano izquierda sin la derecha.

Ibn Gabirol (Selección de Perlas)

El pío es aquel que gobierna sus sentidos y sus facultades, concupiscibles e irascibles, y que los domina corporalmente, como se dice en Proverbios (16,32): "mejor es el que se enseñorea de su espíritu que el que toma una ciudad".

Yehuda Halevi (El Cuzarí - Libro III)

Lee ^{® M A}

**the
ultimate
jeans**

Mundo Sefaradi

El rey Shelomó i el chapinero

Shelomó améleh se vistía de sivil i salía a kaminar entre el pueblo. Una noche se le izo muy muy tadre (después de media noche!) para tornar al palasio. En el kamino vido una barakita, ke deyn-da ensendía luz arientro. Se aserkó i vido por la ventanika un ombre lavorando chapines. Se kedó kuriozo, bateó a la puerta. El chapinero le avrió la puerta kon "Baruh abá! Vengas en bon'oral", i lo resivió sin saver k'es el rey, i le disho: "Estas oras en kamino! Puede ser ke keres alguna koza a komer u a beber?".

Shelomó améleh le disho: "Estó muy kuriozo ke estás lavorando asta estas oras!". Le disho el ombre: "Lo ke gano entre el día no me está abastando. De los sien ke gano, kon ventisinko pago devdas, ventisinko do enpréstimo i veintisinko echo a la mar. I kon los ventisinko ke kedan es ke me paso kon mi mujerika".

El rey no avló nada. Fue se echó ma no durmió noche entera, pensando. Al otro día se levantó, le deshó dos groshes al chapinero i tomó al palasio, i ishín lo yamó al vizir suyo.

Le disho Shelomó al vizir ke kere saver kualo kere dizir lo ke le avló el chapinero, i komo el vizir está gastando tantas parás del governo i el chapinero se está pasando sólo kon sien.

Salió el vizir a kamino, lo topó al chapinero i lo trusho delante de Shelomó. Le disho Shelomó al chapinero: "Eksplíkate de lo ke me avlates anoche!".

Le disho el chapinero: "Kon ventisinko pago mi devda kon mi padre i mi madre, ke penaron por mí i me engrandesieron. Ventisinko lo do a mi ijo, ke kuando me v'a azer viejo yo, me va a pagar, kuando me va mirar. Esto es enpréstimo. Ventisinko los echo a la mar, i es lo ke le do a mi ija a vistirse i a kaminar. Oy amanyana le va salir el mazal, va dizir shalom i se va ir! I kon el kuartiko ke keda de lo ke gano me paso kon mi mujerika!".

Sintiendo esto, Shelomó le disho al chapinero: "De agora en delante vas a ser tú el vizir mío!".

Kontado por RASHEL PERERA - 1984

Recopilación:

Matilda Koen-Sarano

CANCIONERO

TUS OZHNIKOS DZHOIA MIA

Tus ozhnikos dzhoia mía,
de dos reinados los merkí,
ke todo es imposivle,
k'a la fin io los paguí.
Si no me Keres dzhoia mía,
ya me lo puedes dezir.
Ke kon irme enganiando,
sópito me vo murir.
El amor es affinete,
k'a mi me va punchar
I agora 'sto mirando,
ke no vo poder salvar.
Asentada en tu ventana,
kon tu choltukes blancos,
ia viene un aire fuerte,
k'a ti arrastrará.
Ke m'arraste ke m'arrondzhe
a la oría de la mar.
Ke me coma el peshe preto,
para iskapar de la amor.

תוס זחניקוס דזחויא מיה
תוס זחניקוס דזחויא מיה
דע דוס רינאדוס לוס מירקי
קע דעם אלעס איז אימאגליכ
קא לא פינ יא לוס פאגוי
סי נא מע קערס דזחויא מיה
יא מע לוי פונעם דעזיר
קע קאן אירמע ענגאניאנד
סאָפּיט מע ווע מיר
על אמוה אפינעט
קא מי מע בא פונצן
א אגארה סטו מיראנד
קע נא ווע פונעם סאלבאר
אזענאדע אין די ווענטאנע
קאן די וועיסע שווארצע
יא קומט אן אירע פונעם
קא די אראסטרא
קע מ'אראסטע קע מ'אראנדזשע
א לא אוריא דע לא מיר
קע מע קאמט דע פישע פּרעט
פאר איסקאפאר דע לא אמוה

Mundo Sefaradi

Bibliografía

IMITACION DE LOS MAESTROS MISTICOS.

Poemas Formales. Isaac Halegua.

Montevideo, 1990, rca, 66 pp., Impresora Color S.R.L.

Este nuevo opus poético de Isaac Halegua, conocido integrante de nuestra comunidad, hombre preocupado por el hacer cultural de la misma y por el rescate, la conservación y la difusión del acervo sefaradí, merece destacarse. Para ello nos remitimos a las palabras liminares del Dr. Pablo Troise, en las que además de matizar el contenido del presente poemario, hace un racconto de su obra anterior, variada y abundante, hecho poco común entre nuestros escritores.

Dice el Dr. Troise: "Conocemos a Halegua desde siempre. No olvidamos su *Diario de Roberto*,

sus *Obras Filosóficas y Diálogos* y esa especie de mundo sugestivo donde *Arlspe* y *Germán* aproximaban sus propias experiencias personales a audibles ejercicios de razón.

Junto a sus *Testimonios*, al sentido de la Verdad, la Luz y el Gozo Eterno y al El camino del hombre, recordamos, todavía, sus *Máximas*, su *Encuentro* y el fervor de sus *Cantos a la bella*, puntos, anclajes fijos y elocuentes en lo que fue su tránsito anterior.

Sin que simplifiquemos sus hallazgos, hay todo un mundo de almas y elementos, una heredad de penas y esperanzas y una visión de hellas y de Salmos, en los que se dan cita y reconocen los pulsos del autor y del lector".

Desde estas páginas le damos la bienvenida.

Refranero

- *Al descuidado y al haragán: cuando la aguja, cuando el dedal.*

(Quién evita el trabajo siempre tiene un pretexto para no trabajar).

- *Caminos de leche y miel.*

(Despedida a quien emprende un viaje, deseándole buena suerte).

- *De la rosa sale la espina, y de la espina la rosa.*

(De lo bueno puede salir lo malo y vice-versa).

- *El dar y la tsedaká, que vengan de buena voluntad.*

(Sé dadivoso de buen corazón y no por obligación).

- *El rav no juzga si no oye las dos partes.*

- *Ni lluvia sin truenos, ni parto sin dolores.*

(Las cosas no se consiguen fácilmente).

- *Amor de suegra y nuera, de los dientes para afuera.*

- *Haham y mercader, alegría de la mujer.*

- *La bolsa del rico se vacía; la del pobre nunca está henchida.*

- *El hambre y el frío, hacen tr a la puerta del enemigo.*

- *El buen marido, engorda a su mujer por el oído.*

ZEINAL HNOS. S.A.

Mundo Comunitario

COMISIÓN DIRECTIVA

Realizado el acto eleccionario, con la presentación de una lista única, la Comisión Directiva electa asumió sus funciones, procediendo a la distribución de sus cargos, en la forma que se establece en otra parte de nuestra edición.

Asimismo procedió a ratificar a las autoridades de las distintas subcomisiones de trabajo, ya constituidas con anterioridad.

De inmediato se abocó a la culminación de los trabajos de refacción y alhajamiento necesarios para el comienzo de las actividades de nuestro centro comunitario, al que se denominó "Centro Maimónides de la Comunidad Israelita Sefaradí del Uruguay".

Asimismo, y en coordinación con el señor Rabino de nuestra Comunidad, Dr. Marcos Maarabi y la Comisión Sinagoga, fueron adoptadas las providencias necesarias para el cumplimiento de los servicios de Lamin Noraim.

Sobre ambos temas, brindamos información por separado.

ASAMBLEA REPRESENTATIVA.

Asimismo este órgano legislativo de nuestra Comunidad, asumió sus funciones, habiendo quedado integrado en la forma que también se establece en la sección correspondiente.

La Asamblea fijó como régimen de funcionamiento, reunirse los primer y tercer miércoles de cada mes.

Al cierre de nuestra edición la Asamblea representativa ha realizado ya tres sesiones, todas ellas con un elevado número de asistentes.

Bajo la inteligente conducción de su Presidente, Nelson Canias, la Asamblea ha sabido interpretar fielmente su cometido de constituirse en una verdadera representación de la masa social, en una caja de resonancias de sus necesidades e inquietudes, y sin perjuicio de cumplir con eficacia el cometido específico que le señala nuestro estatuto social, ya ha demostrado su interés en apoyar y consolidar el trabajo de las subcomisiones, y a la vez transformarse en un auténtico centro de reflexión acerca de nuestra problemática comunitaria, en el cual pueden ser discutidos

los más diversos temas sin la perentoriedad de adoptar decisiones inmediatas, y elevar sugerencias y proyectos a las autoridades directivas.

COMITÉ CENTRAL ISRAELITA DEL URUGUAY.

Nos place informar que ha sido electo Presidente de nuestro máximo órgano representativo de la Colectividad, el delegado de nuestra Comunidad Cr. Julio Bensión, a quien auguramos el mayor de los éxitos en su difícil tarea.

VISITA DEL PRESIDENTE MUNDIAL DEL KEREN HAYESOD

Visitó recientemente nuestro país, el Presidente mundial del Keren Hayesod, Sr. Shlomo Hillel.

Su visita estuvo encuadrada en el cumplimiento específico de su función y como un medio de estrechar y profundizar la interrelación entre Israel y las colectividades judías de la Diáspora.

Nacido en Bagdad en 1923, inmigró a Israel a temprana edad. En 1946 fue reclutado por la Hagana para viajar clandestinamente a los países árabes y rescatar judíos. En 1947 organizó y comandó la primera operación aérea de rescate de los judíos de Irak. Posteriormente supervisó otras operaciones en Líbano, Egipto, Irán y nuevamente en Irak. Todo ello fue descrito en el libro del que es autor, titulado "Operación Babilonia", que fue traducido en diversas lenguas.

Fue electo para ocupar un cargo en la Knesset, pero renunció al mismo e ingresó al servicio exterior, habiendo ocupado el cargo de embajador de Israel en diversos países de África.

En los años 60 integró la delegación a Naciones Unidas, y luego de la Guerra de los Seis Días, fue designado representante del Director General del Ministerio de Relaciones Exteriores a cargo de los asuntos de Medio Oriente.

En 1969 ingresó al gabinete de Golda Meir, permaneciendo en diversos cargos de gobierno durante 7 años en el período de Rabin.

En 1984 fue designado vocero de la Knesset, segundo cargo de importancia en Israel, cargo que ocupó hasta 1988.

Mundo Comunitario

A principios de 1989 fue designado por unanimidad, presidente mundial del Keren Hayesod.

Shlomo Hillel fue asimismo presidente de la Federación Sefaradí en Israel.

El Presidente del Keren Hayesod concurre el viernes 31 por la noche al Cabalat Shabat que se realizó en nuestro Templo Comunitario, donde fue recibido por nuestras autoridades.

CENTRO COMUNITARIO

Como ya informáramos en otro lugar de esta edición, nuestra casa comunitaria se denominará "Casa Maimonides de la Comunidad Israelita Sefaradí del Uruguay".

Se han realizado importantes obras de refacción edilicia, para su mejor adaptación a las necesidades derivadas de su utilización, las cuales han culminado, sin perjuicio de la proyección de nuevas obras a realizarse eventualmente para su más cabal aprovechamiento.

Asimismo se le ha dotado inicialmente del mobiliario imprescindible para ponerlo ya en funcionamiento.

Con una muy sencilla ceremonia se procedió a su habilitación, y ya en estos momentos está en condiciones de comenzar a cumplir su cometido.

Podrán realizarse ya en nuestra casa, amén de las reuniones de subcomisiones, los ensayos del Coro Zemer, los cursos que dicta nuestro rabino, las charlas culturales de los jueves, el taller de rikudim y las reuniones preliminares de organización del Grupo Shorashim.

Asimismo están a punto de culminar las tratativas para el otorgamiento de la concesión del servicio de cantina y fiestas.

A efectos del más adecuado funcionamiento de nuestro centro, se procederá a la designación de un Coordinador General, con carácter profesional.



TE DE LA AMISTAD

Desfile de Modas Pasarela en vivo

Colección: Rta Ygelka

SHOW DE TANGOS

**Martes 23 de octubre - 15 horas Salones de nuestra Comunidad
Buenos Aires 234**

COMITE URUGUAYO DE FE.SE.LA.

Este Comité, es una comisión de nuestra Comunidad, que tiene como cometido fundamental el coordinar las relaciones internacionales con el sefardismo.

Está integrado además con representantes del Templo de Pocitos y del Círculo Social Israelita Sefaradí del Uruguay.

Amigos de FE.SE.LA.

A fin de vincular a un mayor grupo de compañeros a nuestras actividades, se ha creado un núcleo denominado "Amigos de Fesela" quienes podrán asimismo acceder al rico material judaico que poseemos.

Seminario de Juventudes en Venezuela.

En la última semana de octubre se llevará a cabo en Caracas, Venezuela, un Seminario de Juventudes organizado por la Federación Sefaradí Latinoamericana, dedicado a jóvenes entre 25 y 35 años.

Se tratará la capacitación de dirigencia de continuidad, e importantes temas relacionados con la vida judía y sefardí.

Para este Seminario, Uruguay tiene asignado 12 representantes, los que serán elegidos entre quienes completen un curso local de capacitación.

Se hallan en nuestra Secretaría las bases de participación, a disposición de los interesados.

Visita.

El domingo 29 de julio visitó nuestro país, el Secretario Ejecutivo de la Federación Sefaradí Latinoamericana, Sr. Isaac Benaroch, con quien analizamos la problemática relativa a actividades y funcionamiento de la Federación.

COMISION DE DAMAS

Esta Comisión, además de participar en el trabajo de las distintas subcomisiones, es la responsable de la Comisión de Ayuda Social, que brinda su apoyo económico y moral a los pensionistas, y cuenta con la colaboración de una Asistente Social.

Es asimismo responsable de la Comisión de Fiestas, que trabaja con gran efectividad.

El día 8 de mayo realizó el tradicional Té de la Amistad Anual, con un desfile de modas e importantes atracciones.

El pasado 18 de agosto, en los salones de nuestra Comunidad, se realizó el "Balle Oriental", con la actuación de la orquesta de Leslie Muniz y el conjunto Hacoaj. Asimismo contó con la atracción especial de la odalisca argentina Fariú, cuya actuación entusiasmó a los asistentes a esta fiesta de confraternidad, que se prolongó hasta la madrugada.

COMISION SINAGOGAL

Esta comisión se halla abocada a la adecuada organización de los servicios a realizarse en ocasión de Iamim Noraim.

Se hallan a la venta "majzorim" para Rosh Hashana y Iom Kipur, al precio de U\$S 15.- cada uno. Por ambos conjuntamente, el precio es de U\$S 25.- Interesados, dirigirse a Secretaría.

Reiteramos la advertencia ya formulada en oportunidad a los fieles, acerca del horario de comienzo de los servicios de Erev Iom Kipur, necesariamente antes de la puesta del sol.

En particular, rogamos tenerlo muy presente a los titulares de las respectivas mitzvot.



Corona de la Torá, de Plata, Polonia

ACTIVIDADES CULTURALES

Cursos dictados por nuestro Rabino

a) Curso preparatorio de Bar y Bat Mitzva

Estos cursos son dictados los días martes, de 17 a 18 y 30.

b) Curso de tradición y festividades.

El mismo está dedicado a las damas, y se desarrolla los días miércoles de 14 y 30 a 15 y 30.

c) Curso de biblia en español.

Es de asistencia libre y se desarrolla los días martes de 20 a 21 y 30, dedicándose, este año, al estudio de Coelev (Eclesiastés).

Taller de Cultura Sefaradí.

Este taller fue inaugurado en el mes de mayo y continúa regularmente su actividad con los participantes que oportunamente se inscribieron.

Taller de Rikudim.

Asimismo este taller, que comenzó en el mes de mayo, se desarrolla a dos niveles, los días miércoles a las 18 y a las 21 horas.

Jornadas Sefaraditas 1990.

Organizadas por el Comité Uruguayo de Fesela y con el auspicio de nuestra Comunidad, durante el próximo mes de noviembre se realizarán las jornadas sefaraditas correspondientes al presente año, de cuyo programa damos una apretada síntesis, y que oportunamente será ampliamente publicitado en nuestra colectividad:

Jueves 8 de noviembre	Exposición de afiches originales realizados por artistas nacionales sobre el tema: "500 años de la presencia judía en América". Otorgamiento de los premios. Inauguración y lanzamiento del cassette del jazan Felipe Curiel, con su actuación en vivo.
Viernes 9 de noviembre	Cabalat Shabat especial con actuación del coro Zemer.
Domingo 11 de noviembre	Festival de danzas y música folklórica.
Jueves 15 de noviembre	Disertación sobre "Los sefaradites a los 500 años de la expulsión de España".
Domingo 18 de noviembre	Actividad recreativa "Uniendo a la familia sefaradí".

Charlas de los Jueves

A partir del jueves 6 de Setiembre se reinicia este exitoso ciclo organizado por la Comisión de Cultura de nuestra comunidad.

El programa para lo que resta del presente año es el siguiente:

Setiembre 6 h. 19 y 30	Alondra Algazi. Reflexiones sobre la llamada 3ª Edad en la sociedad contemporánea.
Setiembre 13 h. 19 y 30.	Dr. Nahum Bergstein. El antisemitismo después del Holocausto.
Octubre 18 h. 19 y 30	Prof. Washington Reyes Abadie. Panorama histórico de los marranos.
Noviembre 8 h. 19 y 30.	Lic. Teresa Porzecansky Historia del judaísmo uruguayo y sus aportes más señalados a la sociedad.

La charla de los Jueves comprende treinta minutos de exposición del disertante y treinta minutos posteriores, donde el expositor responderá a preguntas de los presentes.

Las Charlas se realizarán en el recientemente inaugurado
CENTRO MAIMONIDES - 21 de Setiembre 3111 casi Rambla

sefarad 92

En un emotivo acto se realizó el 5 de Setiembre, en los salones de nuestra Comunidad, la presentación de la Comisión Sefarad 92, con carácter oficial y convocado por el Dr. Pablo García Pintos, Secretario de la Presidencia de la República, y designado Presidente de la Comisión Nacional Preparatoria de la Conmemoración de V Centenario del descubrimiento de América.



Asistieron al acto el Sr. Presidente de la República Dr. Luis Alberto Lacalle Herrera, el Secretario Dr. García Pintos, el Ministro de Educación y Cultura Dr. Guillermo García Costa, los Embajadores de España e Israel, Directivos de Comunidad, el designado Presidente de la Comisión Sefarad 92, Economista Isidoro Hodara representante de nuestra comunidad, nuestro Rabino Dr. Mordejai Marabi y Representantes Nacionales y de las distintas instituciones judías del país, enviados de la prensa escrita, oral y televisiva, así como una nutrida y selecta concurrencia.

El Presidente de la Comisión Nacional, Dr. García Pintos, en una breve y concisa intervención, al dar posesión de sus cargos a los integrantes de Sefarad 92, destacó los valores de la España judía, puntualizando que fue tal la trabazón en la Peneínsula Ibérica que era muy difícil separar, a todos los niveles, los aportes de cristianos y sefaradíes a la cultura española.

Hizo uso de la palabra a continuación, nuestro representante, Ec. Hodara, precisando que dentro de dicha conmemoración, a la cual nos adherimos, debemos destacar la

nota de dolor que significa el recuerdo de la expulsión masiva del pueblo judío de su querida Sefarad, con el desgarró que significó luego de muchos siglos la convivencia pacífica y fructífera en tierras ibéricas. Ese segundo éxodo tuvo el efecto de crear una cultura sefaradí que sobrevivió al transcurso del tiempo y que vive hoy con la misma fuerza y la misma añoranza, por efecto de las tradiciones orales y luego escritas, transmitidas de generación en generación. Destacó la presencia sefaradí en América desde el Descubrimiento, así como los apuntes del exilio donde fueron recibidos con beneplácito y pudieron realizarse en todo su potencialidad de vida y fidelidad a su pasado judío e ibérico. Entre estos mencionó especialmente a Turquía, de donde provienen o descienden la mayoría de los judíos sefaradíes que se insertaron en la vida de nuestro país. "Nos sentimos a la vez halagados y entusiasmados al comprobar el interés que en la temática sefaradí se manifiesta al más alto nivel oficial" manifestó Hodara.

La parte oratoria se cerró con las palabras del Presidente Lacalle.

En un meditado e improvisado discurso, donde se pudo percibir, no sólo el interés del

Presidente por el tema, sino su profundo conocimiento de la historia, las costumbres y el pensamiento de los judeo-españoles, se hizo eco de las manifestaciones de los oradores que le precedieron, agregando profundas reflexiones propias, referidas al pensamiento de Maimónides, de Spinoza y de tantos otros célebres intelectuales, filósofos, poetas, médicos, etc. que dieron lustre al pueblo sefaradí, tanto en su integración a la vida española como a la posterior existencia en otras regiones del mundo, refiriéndose a la expulsión como fruto de los celos y de una deplorable mala interpretación de la cuestión religiosa. Tuvo una referencia especial a su satisfacción de haber encontrado escrito, en una lista de nombres,

también su apellido Herrera, en los muros de la sinagoga de Venecia. Con la sencillez y calidez que le es propia, dejó en los presentes la sensación de escuchar a alguien que se siente uno entre todos los presentes.

Mención aparte merece la actuación del Coro Zemer de la Comunidad.

Haciendo honor a sus antecedentes, hizo un racconto de canciones sefaradíes que no hicieron otra cosa que refrendar las palabras escuchadas con anterioridad; esas viejas canciones donde la melodía española se ve enriquecida por un cantar pronunciado en el delicioso español de los siglos que precedieron a la expulsión y que los sefaradíes guardan tan celosamente.

COMISION SEFARAD 92

Integrantes

Sr. Alejandro Halegua
Ec. Isidoro Hodara
Sr. Isaac Halegua
Ing. Qco. Daniel Aljanati
Maestro León Biriotti
Lic. Nelson Pilosof
Dr. Moisés Misraji

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
COMISION NACIONAL PREPARATORIA DE LA CONMEMORACION
DEL V CENTENARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA
(Decreto Presidencial de fecha 13 de marzo de 1990)

INTEGRANTES:

Presidente: Señor Secretario de la Presidencia de la República
Dr. PABLO GARCIA PINTOS
Presidente alterno: Señor Ministro de Educación y Cultura
Dr. GUILLERMO GARCIA COSTA
Excmo. Señor Embajador de España en la República Oriental del Uruguay
Don FEDERICO GARAYALDE EMPARAN
Alternó: Señor Agregado Cultural de la Embajada de España
Don EDUARDO GUTIERREZ SAENZ DE BURUAGA
Señor Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores:
Don EDUARDO MEZZERA
Alternó: Consejero JUAN JOSE ARTEAGA
Señor Subsecretario del Ministerio de Transporte y Obras Públicas
Ing. CONRADO SERRENTINO
Alternó: Arq. RUBEN TARALLO
Señor Subdirector de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Alternó: Señor Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio
Don FRANCISCO LISTA
Señor Presidente del Club Español
Don JOSE CASO VIGIL
Secretario "Ejecutivo de la Comisión V Centenario
Dr. ANTONIO MERCADER

Mundo Israeli - Mundo Judío

Premio Príncipe de Asturias

Fue concedido a las comunidades sefarditas del mundo, este prestigioso galardón instituido en honor del heredero del trono español, y que se otorga anualmente a individuos, grupos o instituciones que hayan hecho valiosas contribuciones a la paz, la solidaridad humana, al progreso y a la lucha contra la pobreza, las enfermedades o la ignorancia.

El Presidente de la región autónoma de Asturias, don Pedro de Silva, quien presidió también el jurado manifestó entre otras cosas: "Lejos de su madre patria, los judíos sefarditas se autoconvirtieron en una España ambulante y, con un incomparable fervor, conservaron el legado cultural y lingüístico de sus antecesores. Este premio procura contribuir a un ya iniciado proceso de restauración de la armonía al cabo de cinco siglos de separación".

En un comunicado oficial el Jurado expresa: "queremos abrir las puertas de España, su patria eterna, a los judíos de origen sefardita, después de 500 años de aislamiento".

Por su parte, el embajador de Israel en España, Prof. Schlomo Ben Ami, situando el acontecimiento en su dimensión actual manifestó: "Justo ahora, cuando la judeidad de Europa es víctima de una renovada ola de antisemitismo, España elige un camino completamente diferente y le ofrece al pueblo de Israel fraternidad y amistad".

Fallido boicot árabe.

Una empresa británica perdió un contrato de millón y medio de libras esterlinas con el Hotel Hilton de Londres. Interiors International, que debía suministrar al Hotel telas de cortina y tapicería. Agregó al contrato de abastecimiento un inciso que decía: "El presente contrato está sujeto a las regulaciones del boicot árabe, y por lo tanto, los materiales que servirán para el cumplimiento del mismo no podrán ser de manufactura israelí". Los dueños del Hilton, Cyril Stein y Andre Gilbert, dos judíos sionistas, anularon la compra inmediatamente y de nada han valido las disculpas de la mencionada empresa.

(de Semana 7/6/90, Jerusalem)

Centro Cultural de Habla Hispana

Fue creado en Rishon Le Tzion con el propósito de nuclear a todos los hispanoparlantes de España, África del Norte (incluyendo a los que mantienen viva la lengua ladina), y Latinoamérica, así como a aquellos que se interesan por el idioma y la cultura hispana.

Sus fundadores se proponen realizar una amplia actividad cultural, como ser: la difusión de la lengua española, formación de una amplia biblioteca, proyección de películas, conferencias, etc.

El Keren Kayemet Leisrael

Visitó nuestro país el presidente del Instituto Nacional de Desarrollo Agrario y Forestal de Israel, Mordejai Daian.

En su entrevista con el Presidente de la República, ofreció al gobierno uruguayo implementar acuerdos de cooperación en el área tecnológica aplicada a la forestación, en la cual el Instituto tiene una vasta experiencia de noventa años de antigüedad. En entrevista otorgada a la prensa recordó que la extensión de 28 mil kilómetros cuadrados que tiene el Estado de Israel, la mitad de ese territorio pertenece a la institución que preside. "El Fondo Nacional Judío para la Redención de la Tierra de Israel, fue creado hace 90 años con el objeto de restituir la tierra ancestral del pueblo judío a la propiedad del pueblo judío en su totalidad. La Institución no tiene fines de lucro, es una organización no gubernamental y pertenece al pueblo judío de todo el mundo. La Institución, a lo largo de su existencia ha venido comprando tierras, tanto en el área rural como urbana, y las arrienda de acuerdo con la Ley Bíblica", manifestó el Sr. Daian. Es de destacar que en estas tierras se han desarrollado los planes de forestación de que tanto se enorgullece el Estado de Israel, así como de que los Kibutzim desarrollan su extraordinaria labor en los predios arrendados al Fondo.



Pos 4 ases

ARTICULOS PARA HOMBRES 8 DE OCTUBRE 3795 - Teléf.: 58 21 42

SUC. CENTRO: 18 DE JULIO 1241 - SUC. CORDON: 18 DE JULIO 1437 - SUC. UNIVERSIDAD: 18 DE JULIO 1793
- SUC. CONVENCION: 18 DE JULIO 929 -

Mundo Israelí - Mundo Judío

Visita

En ocasión de una gira por la región, visitó nuestro país el Pte. del Congreso Judío Mundial. Edgar M. Bronfman, quien actualmente ocupa dicho cargo se reunió para presentarle sus saludos y los de la organización judía. El Congreso Judío Mundial fue fundado en 1936, inicialmente para combatir al nazismo. Hoy en día, su actividad se centra en la lucha por la justicia, la paz y la libertad, así como contra todo tipo de discriminación, donde el flagelo del antisemitismo, que ha recrudecido en algunas partes, es un aspecto de esa lucha y ese esclarecimiento, tendiente a lograr entre las naciones y los hombres una fecunda convivencia en paz y armonía.

Nuestro Canciller en Israel

El Ministro de RR.EE. Dr. Héctor Gros Espiell, en ocasión de su reciente visita a Israel estuvo presente en una ceremonia especialmente preparada para su persona, consistente en la plantación de un retoño, en el bosque Gral. José Artigas, en la colinas cercanas a Jerusalem. Según puede apreciarse en la nota gráfica, recibe el correspondiente Diploma que se otorga a visitantes ilustres.

En el acto manifestó su seguridad de que en 1991 o 1992, el Presidente Lacalle hará una visita oficial a Israel, "como demostración de nuestra fraternal amistad y de reafirmación de nuestro apoyo recíproco".



*Cuando se reza
hay que dirigir la
mirada hacia
abajo (en señal
de humildad) y
los corazones
hacia lo alto.*

T.B. levamot 105 b

*Obedecer como
producto del
amor es mejor
que obedecer
como producto
del miedo.*

Rashi

tuplán S.A.

**hilandería y tejeduría de
lanas y fibras sintéticas**

VERACIERTO 3206

☎ 58 33 22 - 58 90 61 - 58 67 85 - 58 25 71

TLX: UY 26551 TUPLAN

MONTEVIDEO - URUGUAY

KINGSTON®

Mundo Joven

SHORASHIM: PASADO, PRESENTE Y FUTURO

Hoy fuimos convocados para recordar el pasado de un grupo de jóvenes que se reunían en la Comunidad Sefaradí que fue muy importante para algunos y un grupo más para otros.

Ahora queremos reflotar lo que fueron los buenos momentos de aquello: el primer Seminario, el primer Baile en la Comunidad, la primera publicación hecha por jóvenes; etc. Para luego en los otros años la continuación de todo un primer año muy pero muy gratificante para Eli Cohen y los demás integrantes de la Comisión del grupo.

Luego la llama se apagó, y hoy en día como el Ave Fénix resurgió de las cenizas y bueno, nuevamente está en carrera. Por supuesto que tendremos tantos o más problemas que en las anteriores oportunidades pero como jóvenes que somos, mejor dicho como **jóvenes judíos que somos** buscamos estar en nuestro marco: la Comunidad Judía con sus defectos y sus virtudes para luchar contra el terrible mal de la ASIMILACION.

Volvimos para luchar por un lugarcito que nosotros creemos que es necesario para la juventud, por la juventud y para nuestro futuro.

Ya en 1990 habrán cambios sustanciales: el lugar físico (por fin será en POCITOS!!) y ello es fundamental para nuclear a la gente en un lugar más accesible para todos.

Bueno, como comienzo ya es bastante, ahora a esperar con alegría, optimismo y esperanza el futuro que esperemos que sea muy venturoso.

RUBEN PERERA

COMO SIENTO EL JUDAISMO

Seguramente, en algún momento de nuestra vida, ha llegado inevitablemente la pregunta: ¿Por qué seguir siendo judío? ¿Por qué seguir siendo minoría, muchas veces perseguida, muchas veces rechazada? ¿Por qué no mejor una convivencia pacífica, a través de la asimilación?...

Existen muchas respuestas para esta pregunta, pero ninguna absoluta. Hay tantas como judíos hay en el mundo. Pues, ante todo, ser judío es un acto de fe, una creencia, y resulta inútil tratar de explicarlo con argumentos lógicos. Es imposible hablar de las ventajas de conservarse judío, como se hablaría de las ventajas de un nuevo producto.

De modo, que al menos, ofreceré mi visión del tema.

En primer lugar, porque todo individuo necesita definirse, ubicarse dentro de un contexto social. Necesita algo en que apoyarse, que le explique su pasado y reafirme su presente. Nuestra religión se ha caracterizado por su amplitud. Existen una multitud de corrientes dentro de las cuales alinearse: reformismo, tradicionalismo, ortodoxia, etc. (por ejemplo: según algunas corrientes lo esencial es la creencia en Dios, para otras, en cambio, ésta no es imprescindible). Por otro lado sentirse judío, es sentirse parte de una comunidad, de un pueblo que te da una identidad, una serie de valores que dan un sentido a tu vida y te marcan el camino a seguir. Entiendo que el judaísmo es, ante todo, una manera de vivir, de pensar y de sentir.

Y la única manera de preservar nuestros valores, es acercándonos a ellos.

LUISA FAINCHTEIN

La revolución interna que tuvo lugar en el núcleo de la población judía que se estableció en Eretz Israel, puede ser denominada regeneración, es decir, renovación de la vida.

Martin Buber (La revolución en la vida del pueblo. 1939).

¿Mi visión de nuestro futuro? Un Estado judío en el que seguirán asentándose y construyendo masa de judíos procedentes de todo el mundo; un Israel resuelto a colaborar con sus vecinos en favor de todos los habitantes de cada región; un Israel que continúe siendo una floreciente democracia y una sociedad firmemente basada en la justicia social y en la igualdad.

Golda Meir (Mi vida)

PUBLICACIONES ANTERIORES DE NUESTRA COMUNIDAD

Como ya lo manifestáramos en nuestra nota editorial, no es ésta la primera oportunidad en que nuestra Comunidad intenta la publicación de un órgano de prensa a través del cual establecer una directa comunicación con sus asociados y al mismo tiempo difundir en toda nuestra colectividad judía -y por qué no el mundo gentil- no sólo nuestra información comunitaria sino el rico acervo cultural y folklórico sefaradí, los valores espirituales de que se nutre nuestra fe, y nuestra comunión con todo lo que atañe al mundo judío en general y a Israel en particular.

Ya por la década de 1940, y bajo la dirección de la Dra. Lea Sestieri de Scazzochchio, surge "Amanecer", publicada durante varios años.

La Dra. Lea Sestieri de Scazzochchio era una relevante personalidad que la persecución fascista trajo a nuestras tierras desde Italia. Aquí tuvo oportunidad de poner de manifiesto sus altos valores tanto en el mundo judío como en el medio cultural nacional. Tuvo especial gravitación particularmente en WIZO, donde se la recuerda como una de sus pioneras, y culminó, luego de terminada la guerra, con su traslado a Israel, donde cumplió una no menos fecunda labor en todos los órdenes de la actividad, tanto pública como privada.

En el año 1956, volvió a aparecer Amanecer, en

su segunda época, bajo la dirección de Nelson Pilosof, y que luego de varios números, cesó simultáneamente con el alejamiento de jóvenes dirigentes comunitarios, por discrepancias conceptuales y generacionales con el núcleo que continuó dirigiendo nuestra Comunidad.

En 1970, y luego de una renovación en los cuadros directrices de la institución, y el acceso de una nueva generación animada de ideas progresistas, aparece Crisol, que luego de varios números reaparece en 1972 con la edición de un par de números, y cumple una segunda época en 1979, bajo la dirección de Nelson Canias, también orientador espiritual de la primera época.

No podemos dejar de mencionar en esta breve reseña, la aparición de Menorah, que si bien formalmente era una publicación oficial de Fesela (Federación Sefaradí Latinoamericana) se editaba en Montevideo, inicialmente bajo la dirección de Egon Friedler y luego de Daniel Aljanati, quien a la vez era dirigente de nuestra Comunidad.

Luego de varios años de silencio, la dirigencia electa en el período anterior -y reelecta en el presente- se propuso, entre otros objetivos, el entablar un permanente diálogo con nuestros correligionarios, a través de la edición de un órgano publicitario, lo que fue inicialmente cumplido inicialmente a través de nuestra participación en "La Voz", y en la actualidad, a través de la presente.

Intentamos que estos esfuerzos, que como vimos fueron esporádicos y circunstanciales a través de cincuenta años de existencia institucional, puedan tener continuidad y permanencia.

Ello no depende sólo de nosotros. Nuestros lectores tienen también, a este respecto, su cuota de esfuerzo y de responsabilidad.

De la estrecha colaboración entre todos nosotros, depende el futuro de Shajar. Creemos que el intento así lo justificó. El tiempo dará la medida de la respuesta a la confianza que en Uds. depositamos.

Nuestra religión nos da el principio de la fraternidad de los hombres en este sublime versículo: "El mismo Dios nos ha creado a todos, es el padre de todos nosotros; todos somos entonces hermanos" (Malaquías, 2). Con esto nos enseña que todos somos eslabones de la misma cadena secular, hojas del mismo árbol, pétalos de la misma flor, gotas del mismo océano, miembros del mismo tronco universal. Por consiguiente, cada uno de nosotros debe llevar su colaboración para edificar el gran ideal de la solidaridad humana.

Rab. Isaac Algazi (El judaísmo, religión de amor).

Su droga es el poder y su obsesión conservarlo

"El carnicero de Bagdad"

Manuel Leguineche
de "Cambio 16"

■ Lo primero que llama la atención cuando se acerca a ti para estrecharte la mano es su poderío físico. Saddam Hussein, de 53 años, 1.90 de estatura y 93 quilogramos de peso, es muy consciente de su palmito. El toque de la mano es cálido, poderoso. Camina con los hombros, con las caderas y tiende a ocupar todo el espacio posible. Es la marcha de un héroe. Está convencido del rumor que levanta a su paso. Sobre el oscuro mostacho muestra unos ojos verdes y penetrantes que escrutan, que fulminan. Sonríe, pero el carnicero de Bagdad, el nuevo enemigo público número uno (a costa de Gadhafi, que le ha cedido el sitio) tiene dientes de acero y legiones de guardaespaldas. El, que se hizo con el poder por la fuerza, sabe que puede perderlo en un descuido.

Lo que primero busca Saddam Hussein es la fidelidad canina. Recela de un exceso de lealtad. Se ha movido siempre en un círculo de tiza caucasiaca, de paranoias y conspiraciones, de suspicacias, de guarniciones inquietas, de políticos que creía que le hacían sombra, de generales por debajo de toda sospecha. Lo ha querido todo, aquí y ahora: el poder, el dinero, la hegemonía entre los árabes, la idolatría de las masas. Es un megalómano. Quiere convertirse en el nuevo Saladino. Ha convertido las purgas en bellas artes. Su juguete favorito es la policía secreta. Es audaz, valiente. Su filosofía es la guerra permanente. Es sólido como los campesinos de Takrit. Nació en Aujeh, al norte de Bagdad, en 1937.

Ha crecido en el doble sueño visionario y práctico. Está hecho sólo para sí mismo, sin que nadie se atreva a discutir sus decisiones. No había cumplido los 20 años cuando entró en el partido Baas, la vanguardia del movimiento socialista árabe unitario. En 1961 forma parte del comando

encargado de asesinar al general Kasem, acusado por el Baas de haber traicionado la revolución de 1958 que había derribado al rey. El atentado fracasó. Le deja como recuerdo una leve cojera, que en su coquetería tratará de ocultar. Escapa a Siria y después a Egipto.

Pero su droga es el poder y su obsesión conservarlo. Ha ahorcado, fusilado, matado durante 22 años para mantenerse en él. Le atraía Nasser, el racionalismo, el irredentismo árabe, la búsqueda del líder, el culto de la personalidad, los baños de masas, los niños agitando banderas, las calles pobladas de retratos, las calles Hussein, los museos Hussein. Pero Nasser y Gadhafi son tigres de papel. Si Napoleón es el rayo de la guerra a caballo, como decían sus admiradores, Saddam es el mesías de uniforme verde oliva y gorra de tanquista. Saddam ha logrado lo que buscaban Nasser y Gadhafi: un poderoso ejército. El mando se logra en la guerra y no en los desfiles de guardarrropa y en los discursos por la radio de El Cairo.

Ha eliminado en su camino a todo bicho viviente que diera algunas señales de oposición. Se ha inventado golpes de estado para derribar oficiales y generales. Ahora sabemos que la guerra de 1980 contra Irán la desató, no para detener la oleada funda-

mentalista de Khomeini, sino para labrar su propia gloria, su ansia de *Lebensraum*, de espacio vital. Occidente le ha perdonado todo, la violación de los derechos humanos, el bombardeo químico de las aldeas kurdas (5.000 muertos), el asesinato del periodista Bazoff, el ahorcamiento de los judíos en la plaza de la República de Bagdad, porque era la punta de lanza contra la revolución de Teherán. Ahora descubren con asombro que Khomeini era una hermanita de la caridad comparado con Saddam Hussein el-Takriti. Su especialidad son los arreglos de cuentas; el asesinato del general Bardam en 1971 en Kuwait; el ex ministro Nayef, defenestrado del hotel Intercontinental de Londres en 1978; el asesinato de palestinos, entre ellos Ammani y Kalak; el economista, vicepresidente y amigo Adnan Husein, fusilado al amanecer; el líder histórico del Baas, Abedel Khalej Samarra, en la cárcel desde 1973, eliminado también.

Todo termina en un baño de sangre. Es dadivoso para los que besan su mano. Invitó a cientos de periodistas para el *vernissage* de la guerra contra Irán.

Les pagó suntuosos banquetes en el Meliá de Bagdad.

Quería un coro que cantara sus hazañas bélicas. El tiro estuvo a punto de salirle por la culata, pero al final le sonrió la suerte. Con las manos libres tras la guerra con Irán y la muerte de Khomeini se ha lanzado a nuevas aventuras. No tiene dinero, está en quiebra y necesita más petróleo y una mayor salida al mar. Tiene una gran sangre fría, conoce los flancos débiles de su pueblo, ha sobrevivido a por lo menos diez atentados, le gustan los arcos triunfales. Es un político astuto, maquiavélico, implacable, insaciable. De la calle Saddam de Bagdad se pasa a la zona residencial Saddam, al aeropuerto Saddam o al estadio Saddam. No hay salvación fuera de Saddam Hussein.



Lo que primero busca Saddam Hussein, es fidelidad canina. Recela de un exceso de lealtad. (Fotografía de AFP)

LOS JUDIOS DE GIBRALTAR

Por Reubén Kashani

El nombre Gibraltar - J'abel el Tarik (el monte de Tarik), debe su nombre al guerrero musulmán, **Ibn Jad Tarik**, que a la cabeza de una fuerza de vanguardia de 7 mil soldados bereberes del norte de África salió a conquistar España.

Tarik atravesó el mar e invadió en 711 el sur de España y ancló junto al peñón hoy llamado Gibraltar en su honor. Se atrincheró sobre la cima del elevado monte y construyó sobre él una fortaleza para asegurar el pasaje de las caravanas de abastecimiento del norte de África al sur de España y la comunicación entre el Mediterráneo y el océano Atlántico. Se trata del punto que separa a África de Europa. Pasado el tiempo continuó su avance y conquistó a Córdoba y a Toledo dirigiéndose después al norte de España.

El estrecho de Gibraltar tiene enorme importancia. En el lugar más estrecho tiene 14 km. y su largo total es de 50 km. Es considerado una de las más importantes rutas marítimas del mundo. El monte se eleva 425 metros por encima del Mediterráneo. Pese a que toda la superficie de Gibraltar no sobrepasa los seis km² de superficie, la roca es considerada de fundamental importancia estratégica.

Gibraltar estuvo bajo dominio musulmán hasta 1462 cuando fue conquistada por Castilla. Los españoles fortificaron Gibraltar. Pero en 1704 Gibraltar fue conquistada por marinos ingleses y holandeses que llegaron desde el mar y vencieron a los españoles, que habían gobernado el peñón durante 242 años.

En el tratado de paz firmado en 1713 (Tratado Utrecht), se determinaba que Gibraltar permanecería bajo gobierno británico. Pero cuando Gran Bretaña renuncie a Gibraltar el peñón volverá a

ser español. Durante los años 1779-1783, los españoles intentaron recuperar Gibraltar, sin demasiado éxito. Durante el siglo XVIII los españoles intentaron nuevamente recobrar la propiedad del peñón esta vez también mediante diplomacia pero fracasaron y "el peñón inconquistable" permaneció en manos de los británicos desde 1704 hasta la actualidad.

España alega que no está dispuesta a renunciar al extremo sur de su territorio. El general **Francisco Franco** exigió la posesión de Gibraltar pero en un plebiscito que llevaron a cabo las Naciones Unidas, la mayoría de los habitantes votaron contra el gobierno español y a favor del gobierno británico. Las fronteras entre España y Gibraltar se abrieron en 1985.

Gibraltar es una colonia de la corona británica con gobierno autónomo. La población es de 30 mil habitantes y está compuesta por ciudadanos de origen español, italiano y marroquí que habitan al oeste de la colonia británica. Gibraltar tiene una industria liviana de textil, alimentos, tabaco y otros. No existe industria pesada alguna y no hay tierra que se pueda explotar mediante agricultura. Constituye un centro comercial y bancario y el turismo prospera.

Tiene un puerto que sirve a naves británicas y otras y ofrece excelentes servicios de carga y descarga. Tiene también un puerto comercial libre y un embarcadero para yates. En la cima del peñón se encuentran bases militares de Gran Bretaña y de la OTAN.

Al parecer habían judíos en Gibraltar antes de la expulsión de los judíos de España y Portugal, aún bajo el dominio musulmán.

En el transcurso de tiempo llegaron a Gibraltar refugiados y conversos que llegaron de España. Según investigadores españoles el párrafo 10 del Tratado de Utrecht que dice: "Prohibido permitir la entrada a Gibraltar a judíos y musulmanes" no fue cumplido por los ingleses.

El peñón necesitaba materiales de construcción y las autoridades se dirigieron al Sultán de Marruecos, quien se negó a negociar con el gobierno colonial en tanto éste no permitiera la entrada de comerciantes judíos y musulmanes marroquíes a Gibraltar. Al parecer el permiso fue concedido con una condición: que estos ciudadanos marroquíes permanecieran sobre el peñón no más que treinta

días. Las negociaciones con el sultán fueron conducidas por **Moshé Ben Atar**, cuyos descendientes se encuentran hasta hoy día en Gibraltar.

Poco tiempo después de la expulsión de España se propuso transformar a Gibraltar en una ciudad refugio para los conversos. Pero este plan nunca se realizó. Durante siglos Gibraltar sirvió de estación de pasaje para los exilados judíos de diferentes países en los que eran perseguidos.

La ciudad Gibraltar está construida a los pies del peñón que contempla el mar. Tiene varias calles principales y muchas callejas angostas y pintorescas, entre ellas algunas llevan nombres de judíos, tales como: calle Tzroia, Ben Zimra, Tzarfati, etc., que se destacaron en la historia de la ciudad. Se ven asimismo algunas fortalezas erigidas por los moros.

La comunidad judía cuenta hoy con seiscientas personas, procedentes de Marruecos, Italia y España. La impresión es que se trata de una comunidad sionista y religiosa que observa meticulosamente los preceptos y la tradición. Dirige la comunidad el abogado **Jalm Levi** y el subdirector es **David Ben Nalm**, nacido en Gibraltar, que ocupa asimismo el cargo de cónsul honorario de Israel en Gibraltar. El líder espiritual de la comunidad es el rabino **Ron Jasld**, nacido en Irak.

Hasta hace pocos años el gobernador de Gibraltar era un judío llamado **Sir lehoshua Hassan**, que se retiró luego de ocupar el cargo durante muchos años. El Intendente era asimismo un judío llamado **Abraham Tzarfati**, que falleció en 1988. Hace veinte años, el Ministro de Turismo era **Shlomo Tzrola** cuya familia se instaló en Gibraltar hace 150 años y uno de sus familiares era el representante del Sultán marroquí en Gibraltar. **Shlomo Tzroia** inmigró a Israel y tuvo varios cargos de importancia aquí, entre ellos embajador de Israel en Filipinas.

En Gibraltar hay cuatro sinagogas de hermoso aspecto en las cuales se reza según el estilo marroquí y sefardí. En las sinagogas hay antiguos libros de la Torá adornados con plata pura y objetos de culto bellísimos.

La comunidad tiene un colegio en el que se estudia durante la mañana estudios generales y durante la tarde estudios sagrados y hebreo. El sabio Dr. **Shlomo Gaón**, que fuera el rabino jefe de la comunidad judía británica y de los países de la comunidad de naciones (Commonwealth), propuso en 1987, en una reunión de la Federación Sefardita Universal en Jerusalén, abrir en el peñón un colegio secundario judío. Declaró el

Sabio Gaón: "Gibraltar es el único lugar de Europa e incluso en el mundo donde cada uno de los habitantes judíos, que son unos 600, observa el sábado y la kashrut. En Gibraltar hay un colegio primario judío pero no hay un colegio secundario judío. Hace algunos años que pensamos al respecto pero las dificultades económicas del peñón nos lo hacen muy difícil. Creo que un colegio de este tipo es de suma importancia, no solamente para Gibraltar sino para toda España y también para Marruecos. Conversando con judíos en España y Gibraltar llegué a la conclusión que si se crea una institución de estudios secundarios y superiores judíos en Gibraltar, atraerá a jóvenes de España y probablemente también de Marruecos y por supuesto los de Gibraltar. Un colegio de este tipo reduciría la tendencia a la asimilación".

En Gibraltar hay un "Jewish Club" para mayores y otro para jóvenes. La radio local transmite un programa fijo sobre judaísmo, pero la comunidad carece de periódico. Casi no hay matrimonios mixtos y en todo lo que respecta a conversiones y divorcios son asistidos por la comunidad en Londres. Hay en el peñón servicios fúnebres y dos cementerios, uno nuevo y otro viejo en el que la lápida más antigua data de 1700. Existe también una Pensión de Ancianos financiada por la comunidad y el gobierno.

La mayoría de los judíos de Gibraltar se ocupan de comercio y son agentes de diferentes firmas o proporcionan servicios. Muchos tienen familiares en Israel y son sensibles a lo que sucede en Israel en particular y al destino del pueblo judío en general.

(*) Publicado en AURORA Nº 1545 - Israel



SUCOT

Sucot significa "tabernáculos", "cabañas", o "chozas temporarias", y se refiere a los lugares de residencia temporaria que utilizaron los hijos de Israel en el desierto durante el período de cuarenta años que duró su peregrinación después del éxodo de Egipto. "En cabañas hice Yo habitar a los hijos de Israel cuando los saqué de la tierra de Egipto" (Levítico 23:42). Esta festividad conmemora ese período de la historia del pueblo de Israel.

Sin embargo, su significación no se agota ni está limitada a la conmemoración histórica. El motivo espiritual subyacente de este recuerdo (y actualización) de habitar en "cabañas temporarias" enfatiza el concepto de la confianza en la protección Divina del Señor, o *bitajón*. Con las experiencias, del desierto (el maná, el agua), que realizan dicho motivo, esta festividad subraya la fe de que de algún modo D's provee las necesidades humanas y que el hombre, a su vez, debe estarle agradecido. Esto está simbolizado por la *sucá*, la endeble cabaña con su techo expuesto e inseguro en la que el judío tiene obligación de habitar durante esa semana.

La Torá otorga un énfasis adicional al motivo espiritual, por el hecho de que la fecha de su observancia (que podría haber sido cualquier momento del año, ya que no está ligada a ningún acontecimiento histórico específico), fue determinada de manera que coincidiera con la última cosecha del año "cuando hayas recogido el producto de tu era y de tu lagar" (Deuteronomio 16:13), cuando el espíritu de reconocimiento y gratitud al Señor por proveer las necesidades humanas surge de la manera más natural.

Para reflejar su significado agrícola, la Torá denomina también la festividad como *jag heasif*, "la festividad de la recolección" (Exodo 23:16; 34:22) que se observa "al final del año cuando hubieres recogido del campo los resultados de tu labor". En el libro de oraciones, la festividad es también denominada "el tiempo de nuestro regocijo", *zemán simjatenu*, basado en la ordenanza bíblica repetida tres veces en conexión con esta festividad: "te regocijarás en tu festividad" (*vesamajta bejagueja*).

Con esta festividad se asocian particularmente celebraciones religiosas alegres, animadas con muchos cantos y bailes.

HABITANDO EN LA SUCA

"Y habló el Señor a Moises diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles: A los quince días de este mes séptimo será la fiesta solemne de los tabernáculos (*jag hasucot*) para el Señor, por siete días. El primer día habrá santa convocación; ningún trabajo servil en él haréis... El octavo día tendréis santa convocación... Es fiesta de congregación (*atséret*); ningún trabajo servil en él haréis".

(Levítico 23:33:36).

...El primer día será de reposo, (*shabatón*) y el octavo día será de reposo (*shabatón*). Y tomaréis el primer día ramas con fruto de árbol hermoso (*hadás*) (refiérese a la cidra) ramas de palmeras (*temarím*) y ramas de árboles frondosos (*avot*, árboles con hojas profusas, mirtos) y de los sauces de los arroyos (*arvé-nájal*). Y os regocijaréis deante del Señor nuestro D's por siete días.

Y haréis fiesta al Señor por siete días cada año, será ley perpetua para nuestras generaciones...

En cabañas habitaréis siete días *para que sepan vuestros descendientes que en cabañas hice Yo habitar a los hijos de Israel cuando los saqué de la tierra de Egipto*.

LAS CUATRO ESPECIES

Otra observancia particular relacionada con Sucot es el precepto de juntar las cuatro especes -una cidra (*etrog*), una rama de palmera (*lulav*), una rama de mirto (*hadás*) y una rama de sauce (*aravá*) - y con ellas regocijarse frente al Señor.

En tanto que el *lulav*, el *hadás* y la *aravá* se atan juntos como una unidad; el *etrog* está separado. Cada persona debe adquirir un conjunto de las cuatro especies para sí mismo, en cumplimiento del precepto bíblico.

El *lulav* (al que están unidas también las ramas del mirto y del sauce) se sostiene en la mano derecha, y el *etrog* en la mano izquierda, con el tallo (con el cual ha sido cortado del árbol), hacia arriba. Sosteniendo los dos juntos, se pronuncia durante todos los días de Sucot la siguiente bendición:

Baruj atá Hashem, Elokenu, mélej haolam, asher kids-hanu bemišvotav vetsivanu.

Bendito eres Tú, Señor, nuestro D's, Rey del Mundo, que nos has santificado con Tus preceptos y nos has ordenado lo que concierne a tomar el lulav.

(Debido a que el *Lulav* es la más grande de las cuatro especies, el conjunto en su totalidad se denomina con ese nombre.

El primer día de Sucot se agrega la bendición de *Shehejenu*.

Una vez recitada la bendición, se da vuelta el *etrog* de manera que el tallo quede hacia abajo y el *pitón* (pezón) hacia arriba. Sosteniendo el *etrog* al lado del *lulav*, este último se agita en las cuatro direcciones -este, sur, oeste, norte- y después hacia arriba y hacia abajo.

(Muchas interpretaciones simbólicas fueron asignadas a las cuatro especies y al significado de ser agitadas en todas las direcciones. La más simple es que "a regocijarse frente al Señor" con las cuatro especies, éstas se agitan en todas las direcciones para indicar la presencia de D's por doquier).

El *lulav* y el *etrog* se sostienen también durante la recitación del *Halel*, los salmos en alabanza a D's, que se recitan durante todos los días de la festividad en los servicios matinales y se agitan de la misma manera en varias ocasiones durante el recitado de los versículos "Dad gracias al Señor, porque El es bueno; porque Su misericordia es eterna" y "Te suplicamos, oh Señor, sálvanos".

Durante la parte especial del servicio de la festividad, conocida como *Hoshánót*, todas las personas en la sinagoga participan en una procesión alrededor de la *bimá* con un *lulav* y un *etrog*. Cada día de Sucot se lleva a cabo una procesión semejante, en tanto que en el séptimo día (conocido también como *Hoshaná Rabá*), la procesión se lleva a cabo siete veces. Estas procesiones alrededor de la *bimá* conmemoran las procesiones similares alrededor del altar en el antiguo Templo de Jerusalem durante la festividad de Sucot.

El *lulav* y el *etrog* no se toman ni se bendicen el día de Sucot que concide con Shabat, ya sea en el primer o en cualquier otro día de la festividad.

SHEMINI ATSERET Y SIMJAT TORA

...El octavo día tendréis santa convocación. ...es fiesta, de congregación; no haréis ningún trabajo servil...

(Levítico 23:36).

En Shemini Atseret la gente abandona la *sucá* y retorna a su vivienda permanente para completar allí la semana festiva. Las "cuatro especies" no se utilizan en Shemini Atseret.

El octavo día en que concluye la festividad de Sucot (en la Diáspora son los días octavo y noveno), no se denomina técnicamente Sucot, sino más bien Shemini Atseret (el Octavo Día de la Asamblea Solemne). Es independiente de Sucot.

Aunque su propósito es poner fin a la festividad de Sucot, y comúnmente es considerado como el día (o días) final de Sucot, Shemini Atseret no refleja ninguna de las observancias de Sucot relacionadas con esa festividad. Los Sabios describen la razón del octavo día en términos de la siguiente parábola, que se basa en el otro significado del término *atséret*. (*Atseret* se traduce por asamblea, pero también posee el significado de retención, de detención y esperanza):

D's es como un rey que invita a todos sus hijos a una fiesta que dura un número determinado de días; cuando llega el momento de la despedida, les dice: "Hijos míos, tengo un pedido que haceros. Quedaos otro día más; vuestra partida es muy penosa para mí".

Al igual que Sucot, Shemini Atseret se denomina en el libro de oraciones, *zeman simjatenu* "fecha de nuestro regocijo".

El *Kidush*, la oración de gracias después de las comidas y aquellas partes del servicio que se refieren a la festividad por su nombre, no se refieren ya a ella como Sucot, sino como Shemini Atseret o Jag

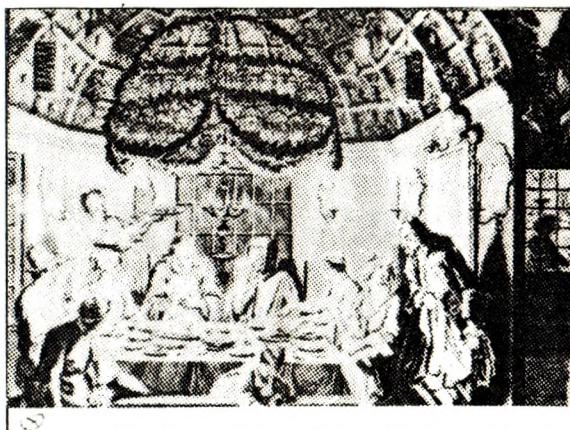
Debido a que en Shemini Atseret se completa el ciclo anual de la lectura semanal

de la Torá, se la conoce también como Simjât Torá, el Regocijo de la Torá. (En la Diáspora solamente el segundo día de Shemini Atseret se denomina así, ya que las festividades y ceremonias de conclusión se reservan para ese día).

Seguramente Simjât Torá es el día festivo más alegremente celebrado de todo el año. Está señalado por siete procesiones alrededor de la sinagoga portando todos los rollos de la Torá. Tantos fieles como sea posible tienen la oportunidad de llevar en sus brazos el rollo de la Torá.

Es costumbre proporcionar a los niños banderas especiales o estandartes, y a veces rollos de la Torá en miniatura, para que se unan a la procesión. Durante la procesión se acostumbra entonar himnos religiosos o litúrgicos, así como ejecutar animadas danzas de grupo con los rollos de la Torá. El tipo de severo decoro asociado generalmente con los servicios religiosos, se abandona completamente en esta celebración.

Presenciar Simjât Torá celebrada en Jerusalem significa ser testigo de las cumbres a las que puede elevarse el éxtasis religioso.



Mundo del Lector

Ud. tiene la palabra

Esta sección de nuestra publicación se halla plenamente abierta a la expresión de las inquietudes que manifiesten nuestros lectores. Con sumo placer publicaremos las opiniones, sugerencias, o críticas que se nos formulen, sea acerca de nuestra gestión o de cualquier aspecto de la actividad comunitaria.

Las notas podrán ser publicadas con seudónimo, pero necesariamente deberán ser acompañadas de nombre completo y documento de identidad del remitente, dirección y teléfono.

Obviamente las notas reflejarán exclusivamente la opinión de sus emisores, que no necesariamente puede ser compartida por nuestra redacción.

Esta dirección se reserva al derecho de decisión en cuanto a la publicación de las notas de nuestros lectores, sea en consideración a su estilo o en cuanto se enfoquen cuestiones totalmente ajenas a lo que constituye el objeto de nuestra revista.

Agradecemos asimismo, en aras de la tiranía del espacio disponible, la mayor brevedad y concisión posibles.

Sólo goza del descanso del Sábado el que ha trabajado la víspera del Sábado.

(T.B., Avodá Zará 3^a).

No vas a apreciar bastante lo que amas hasta que no sufras mucho por lo que odias, y no vas a ver la utilidad de lo que odias hasta que no sufras por lo que amas.

(Ibn Gabirol)

Rabí Iosí Ben Elisha dice: Si ves una generación sobre la cual se abaten muchas desgracias, corresponde que te fijas y examines a sus jueces: los responsables.

T.B. Shabat 139^a

Fueron las mujeres las que sostuvieron a los hombres durante la esclavitud en Egipto y durante las grandes calamidades que azotaron a Israel.

T.B., Sucá 56 b

La mujer es alegría del corazón.

(T.B., Shabat 152)

Rabí Janina ben Dosa dice: todo aquél que antepone su conciencia a su ciencia, su ciencia perdura; mas el que antepone su ciencia a su conciencia, su ciencia no perdura.

(Pirké Avot, 3:11).

La mujer desea con el corazón. El hombre con la palabra.

(T.B. Eruvín 100 b)

Cuando Dios se presentó a Israel, desdeñó las altas montañas y eligió el Sinai; para aparecer ante Moisés, prefirió el matorral a los árboles más grandes y más bellos.

(T.B., Sotá 5^a)

ACTITUD JUDIA ANTE LAS CELEBRACIONES DE 1992

por ISAAC BENARROCH

Director ejecutivo de la
Federación Sefaradí Latinoamericana

Buenos Aires (OJL) - He aquí una transcripción de reflexiones formuladas por el Sr. Isaac Benarroch, director ejecutivo de FESELA (Federación Sefaradí Latinoamericana), en una entrevista concedida al director de OJL.

Estoy viajando por Latinoamérica con el propósito de estimular a las comunidades judías para que participen efectivamente en las conmemoraciones y celebraciones que se están preparando para el año 1992. Será un marco de recordación histórica que yo llamo "psicológico", porque no tendrá efectos inmediatos en los desarrollos políticos sino en la cultura colectiva de los pueblos de España y Latinoamérica.

Los judíos debemos tener bien en claro que lo que evocaremos en 1992, va a ser el Quinto Centenario de nuestra expulsión de España, con todas sus consecuencias. Precisamente, ya el año que viene, 1991, vamos a recordar el 600º aniversario de la ola de pogroms y destrucciones que iniciaron la gran ola de persecución antijudía que se extendió durante un siglo en la Península Ibérica, de 1391 a 1492. Por eso vamos a participar en las conmemoraciones del Quinto Centenario, pero en el aspecto que sentimos propio: el aspecto judío.

Celebraremos, sí, pero el rol indubitable y magnífico que desempeñaron los judíos hasta 1492 para el desarrollo de la cultura de España. Un investigador británico ha descubierto que el primer poema conocido en lengua romance, fue escrito en caracteres hebreos. Esta es una demostración adicional, por si hacía falta, que los judíos fueron los iniciadores de la cultura específicamente española. Fueron los judíos los que contribuyeron a España con un sentido abarcativo nacional. Esto explica por qué el sentimiento de los judíos por su pasado en España tiene raíces lógicas y no simplemente nostálgicas; y explica por qué los judíos descendientes de España tienen aún hoy apego a lo español. Pero a lo español de la convivencia, a lo mejor que fue cultivado en España. La Sefarad judía fue parte integral de España. Pero desde el siglo XV España se escindió en dos Españas, una de las cuales odió, torturó y rechazó a la otra, que era Sefarad.

Por eso, nuestra conmemoración judía consistirá en mostrar cuán grande y creativo fue el judaísmo español, tanto en tierra de Sefarad como en la dispersión de los sefardíes. Y también cuánto contribuyeron a España los descendientes de judíos que quedaron en la tierra española, y cuántos nombres ilustres dieron a ese país en todas las facetas del quehacer humano. Recordaremos cómo el Descubrimiento de América fue impulsado por judíos: los Santángel, los Abrabanel y posiblemente el propio Colón, para nombrar algunos. Evocaremos los logros de la civilización sefardí en el seno de la civilización judía. Y será ocasión propicia para recordar cuánto contribuyeron de bueno, en todos los terrenos, los judíos al continente descubierto por los españoles en 1492: América. Como judíos ocultos primero, como coadyuvantes a la libertad del continente después, como propulsores del progreso, el comercio, la agricultura, las artes, la industria, la cultura y la ciencia luego.

Nos es claro que nuestra participación en las conmemoraciones de 1492 tiene que llevar el sello judío y referirse a lo judío y a la contribución judía.

No podemos ignorar que el aspecto judío es, para España -que impulsa la conmemoración del 500º aniversario del Descubrimiento- apenas una faceta más; para nosotros es la principal. España todavía no ha hecho declaración de real arrepentimiento por todo el mal que le hizo al pueblo judío con su persecución e Inquisición. El presidente de Portugal, Mario Soares, sí tuvo la hidalguía de hacer acto de contrición al respecto en nombre de su nación. El rey de España, en cambio, en visita a la ciudad de Los Angeles, dijo que su país está asumiendo todos los aspectos, positivos y negativos, de su historia. Esto está lejos todavía de arrepentirse y pedir excusas por la persecución, el despojo, la tortura, el odio, la destrucción y la expulsión que nos infligieron. Es por esto que debemos poner ahínco en participar, sí, de las celebraciones de 1992, pero con corazón judío y desde el punto de vista judío.

AUTORIDADES DE LA COMUNIDAD ISRAELITA SEFARADI DEL URUGUAY

Ejercicio 19901992

COMISION DIRECTIVA

Presidente: Alejandro Halegua
 1er. Vice: Salomón Pinto
 2do. Vice: Arq. Alejandro Morón
 Secretario: Víctor Mamán Ganón
 Prosecretario: Ec. Isidoro Hodara
 Tesorero: Cr. Ricardo Dalva
 Protesorero: Cr. Moisés Cohen Berro
 Vocales: Salomón Benchoam
 Felipe Yaffé
 Rafael Hodara
 Arq. Vito Atijas

ASAMBLEA REPRESENTATIVA

Presidente: Nelson N. Canias

Secretario: Salvador Acher

Integrantes: Moisés Israel Albeldas, Walter Córdoba, Cr. José Luis Zales, Cr. José Abudara,
 Moisés Angel, Enrique Canias, Elías Benaderet, Lázaro Sidi, Bernardo Hodara,
 Jacobo Konfino, León Merchán, Raquel B. de Benchoam, Benjamín Wolfson, Bela
 C. de Israel, Cr. Roberto Wajner, Victoria H. de Yaffé, Jaime Canetti, Leila Zeinal,
 Jacobo Jaffé, Alejandro Saúl, Ruth L. de Halegua, Arq. Alberto Rosa, Victoria S.
 de Coronel.

COMISION FISCAL

Cr. Aron Aljanati, Cr. Marcos Israel, Isaac Pérez

COMISION DE DAMAS

Presidenta: Raquel Benchoam

1a. Vice: Bela Israel

2da. Vice: Perla Eliezer

Secretaria: Ruth Halegua

Prosecretaria: Rebeca Ganón

Tesoreras: Leila Zeinal

Victoria Jaffé

Integrantes: Flora Halegua, Zelma Sidi, Esther Israel, Victoria Coronel, Violeta Benchoam,
 Leonor Sonsol, Jeanette Zetune, Rebeca Levy, Esther Azar, Perla Konfino,
 Raquel Maim, Maruja Pérez, Camelia Cohen, Esther Hodara, Ivonne Messina,
 Lily Jason, Luna Canetti, Matilde Piperno, Perla Bella.

Rabino de la Comunidad: Dr. Mordejay Maarabi.

“SHAJAR” agradece a:

**Cr. JOSE ABUDARA
SALOMON BENCHOAM**

**NELSON CANIAS
Cr. MOISES COHEN**

**WALTER CORDOBA
LEON DODELL**

**JOSE ELIEZER
ALEJANDRO HALEGUA**

**ISAAC HALEGUA
RAUL HECHT**

**RAFAEL HODARA
MOISES ISRAEL ALBELDAS**

**JACOBO JAFFE
JACOBO KONFINO**

**Arq. ALEJANDRO MORON
ELIAS NAHMOD**

**CECIL PINTO
SALOMON PINTO**

**FELIPE SABAH
ALEJANDRO SAUL
DANIEL SIROTA**

**el haber hecho posible
esta publicación.**